

The book was found

Like A New Sun: New Indigenous Mexican Poetry



Synopsis

Like *A New Sun* features poetry from Huastecan Nahuatl, Isthmus Zapotec, Mazatec, Tsotsil, Yucatec Maya, and Zoque languages. Co-edited by Isthmus Zapotec poet Víctor Terán and translator David Shook, this groundbreaking anthology introduces six indigenous Mexican poets—three women and three men—each writing in a different language.

Well-established names like Juan Gregorio Regino (Mazatec) appear alongside exciting new voices like Mikeas Sánchez (Zoque). Each poet's work is contextualized and introduced by its translator.

Foreword by Eliot Weinberger. Poets include Víctor Terán (Isthmus Zapotec), Mikeas Sánchez (Zoque), Juan Gregorio Regino (Mazatec), Briceida Cuevas Cob (Yucatec Maya), Juan Hernández (Huastecan Nahuatl), and Enriqueta Lunez (Tsotsil).

Book Information

Paperback: 240 pages

Publisher: Phoneme Media; Bilingual edition (August 11, 2015)

Language: English

ISBN-10: 1939419263

ISBN-13: 978-1939419262

Product Dimensions: 6 x 0.7 x 8.9 inches

Shipping Weight: 12.6 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 5.0 out of 5 stars — See all reviews (1 customer review)

Best Sellers Rank: #317,542 in Books (See Top 100 in Books) #26 in Books > Literature & Fiction > Poetry > Regional & Cultural > United States > Native American #41997 in Books > Literature & Fiction > United States #83889 in Books > Reference

Customer Reviews

Until I picked up this anthology I didn't realize that the Mexican government recognizes 68 indigenous languages, and that so many of them have poets speaking from and for them. While this anthology represents less than 10 percent of those languages, it's an excellent collection with a goodly number of poems representing each poet. Each deserves a more capacious individual volume in English, which only one, Natalia Toledo, currently has in her collection "The Black Flower and Other Zapotec Poems." I can't really judge the translations, except to say that they read beautifully as English poems. I only wish I could hear them in the original languages! Maybe something their adventurous publisher, Phoneme Media, could provide on its website? Anyway, this belongs in the library of anyone who cares about indigenous poetries.

[Download to continue reading...](#)

Like A New Sun: New Indigenous Mexican Poetry Sing: Poetry from the Indigenous Americas (Sun Tracks) The White Possessive: Property, Power, and Indigenous Sovereignty (Indigenous Americas) Obsidian Blades: Decolonizing Poetry For The Liberation of Indigenous People in Occupied Amerikkka Jump at the Sun: It's Beginning to Look a Lot Like Kwanzaa! - Holiday Classics (Jump at the Sun Holiday Classics) Animal Talk: Mexican Folk Art Animal Sounds in English and Spanish (First Concepts in Mexican Folk Art) Mexican Slow Cooker Cookbook: Easy, Flavorful Mexican Dishes That Cook Themselves Know Your Onions - Graphic Design: How to Think Like a Creative, Act like a Businessman and Design Like a God Hip Hop Speaks to Children: A Celebration of Poetry with a Beat (A Poetry Speaks Experience) Children of the Outer Dark: The Poetry of Christopher Dewdney (Laurier Poetry) Best American Poetry 2016 (The Best American Poetry series) The Best American Poetry 2015 (The Best American Poetry series) Perrine's Sound and Sense: An Introduction to Poetry (Perrine's Sound & Sense: An Introduction to Poetry) Poetry Speaks Who I Am: Poems of Discovery, Inspiration, Independence, and Everything Else (A Poetry Speaks Experience) Poetry Speaks to Children (Book & CD) (A Poetry Speaks Experience) Reimagining Indian Country: Native American Migration and Identity in Twentieth-Century Los Angeles (First Peoples: New Directions in Indigenous Studies) Decolonizing Museums: Representing Native America in National and Tribal Museums (First Peoples: New Directions in Indigenous Studies (University of North Carolina Press Paperback)) Song of the Sun: The Life, Poetry, and Teachings of Rumi Sun Up, Sun Down (Voyager/Hbj Book) Sun Up, Sun Down: The Story of Day and Night (Science Works)

[Dmca](#)